

MIEMBRO I DIPUTADO NOBO

Pedisa Spa Bonaire 14 aña eksistensia



Pedisa Spa Bonaire, a kumpli 14 aña di eksistensia i koleganan i gerensia a selebrá e dia. Riba potrèt momentu ku nan a kaba disfrutá di un bufèt i a ekspresá nan felisidat riba e dia spesial.

MANTENE BO VEHIKULO OF EKIPO DEN KONDISHON KU PIESANAN KUMPRÁ NA NAPA

xeroxTM

OBERSI ELECTRONICS BONAIRE

cityshopbonaire.com

City Shop Bonaire

+599 700.6442

+599 717.3666

City Shop
Smart shopping • Better living

LIVE FM 99

Ambiente ku 'Tram Boneiru' na Amsterdam

KRALENDIJK -- Boneiru ta sòru pa un dushi ambiente di zomer na Amsterdam. For di 5 di desèmber por mira un promoshon spesial ku ta kore den kapital di Hulanda. E akshon úniko i dibertido akí, ta un idea di Tourism Corporation Bonaire (TCB), kaminada un tram di e kompania di transporte munisipal GVB, kompletamente di plak ku steker, lo duna koló na e kayanan di Amsterdam.

Komo munisipio spesial di Hulanda i alabes e promé destinashon blou na mundu, Boneiru ta prinsipal-

mente konosí pa su sitionan di buseo i posibilidatnan di deporte akuátiko inigualabel. Nos isla tin un enfoke riba su naturalesa abundante i su patrimonio riku, un esfera ku por mira bèk riba 'Tram Boneiru'.

"Ku 'Tram Boneiru' nos ta trata na sòru pa un ambiente plasentero di zomer den e lunanan skur di wenter akí", segun Miles Mercera, direktor di Tourism Corporation Bonaire. Ku e akshon úniko i dibertido akí nos ta pone Boneiru atrobe bou di atenshon di nos famia hulandes. Den luna

di desèmber i yanüari hende gusta orientá nan mes un biá mas riba nan siguiente fakansi, un bunita oportunidat pa 'Tram Boneiru'. Banda di e potretnan bunita i e kolónan alegre riba e tram, tin posibilidat pa gana

un biahe fantástiko. Asina ku nan mira e tram, nan tin ku saka un potret na un lugá seif, ku nan por manda pa nos pa di e manera ei nan tin oportunidat pa gana un biahe di nan soño ku tur kos inklui, segun Mercera.

Mercera: "Boneiru su enfoke renobá a kontribuí na e echo ku nos isla a krese bira un destinashon di luho, kultura i aventura. Un merkadeo kompleto di tur aktividat di merkadeo ta parti di esaki."



Coral Casino Bonaire

ta buska

DEALERS 21+

- *Coral Casino por duna training tambe pa por siña bira Dealer
- *Aplikante mester ta den posishon di un pasport hulandes
- *Mester por dominá e idiomaan: papiamentu-ingles-hulandes i spañó
- *Mester por presentá papel di Bon Kondukta.

Pa mas informashon por pasa personalmente na Coral Casino durante orario di ofisina di djaluna pa djabierne entre 8'or mainta pa 5'or atardi.

Tur loke ta payroll i HR den bo plant'i man!

www.payrollprohrm.com

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Payroll Pro

tono positivo, ritmo dibertido

93.5 FM

Skuch'è

E Berdadero Ambiente di Pasku i Fin di Aña, Atraves di BròKèS 93.5, Bo ta Sint'è

<https://www.radio935bonaire.com>

Bonèru, desèmber 2022



Rijksdienst Caribisch Nederland

VAKATURA

Bo tambe ke traha pa RCN?
Bo por solisitá pa e siguiente funshonnan:

Werkgeverschap - Hurista Sèniòr
SSO - Kolaboradó di 'Audit' i Kalidat IT
ZJCN - Spesialista Tékniko IT Sèniòr

Mas informashon?
Bishitá www.rijksdienstcn.com/vakatura

MIEMBRO I DIPUTADO NOBO

KRALENDIJK – Boneiru tin un diputado i un miembro di Konseho Insular nobo. Ayera 6 di desèmber, Richena de Windt-

Look a huramentá komo miembro di partido Movementu di Pueblo Boneriano (MPB). Elvis Tijn-Asjoe a remplasá Nina den Heyer

komo diputado. Den Heyer a ehsé e funshon aki te ku novèmber 2022.

Durante e reunion di Konseho Insular de Windt-

Look, komo miembro nobo a yama danki na su partido pa e konfiansa depositá den su persona i e ta spera riba un bon kolaborashon di trabou.

Elvis Tijn Asjoe den su diskurso final a gradisí tur miembro pa nan sosten i aporte den e tempu ku a transkurí. “Mi kier a gradisí tur miembro di Konseho Insular. Tabatin momentu ku nos no tabata di akuerdo ku otro, den pueblo tin e idea ku ta pleitamentu so tin den Konseho Insular”, Tijn-Asjoe a agregá.

Segun Tijn-Asjoe e diskushonnan durante e re-

unionnan ta nesesario pa yega na desishonnan pa e komunidat boneriano tin un mihó bibá. Por último el a duna di konosé ku de Windt- Look ta keda hasi e trabou na nòmber di frakshon i ta spera ku sobra miembronan tambe kontinuá ku nan bon trabou.

Tin ku menshoná ku e huramentashon di e miembro i diputado nobo ta sosodé tres luna promé ku elekshon di Konseho Insular na mart 2023. Sigur ta interesante pa sa sí esaki tin kualke efekto riba nan kampaña benidero.



Hòmber morto den kas

Lo bai sinti falta di Johnny

KRALENDIJK -- Djamárs 6 di desèmber den oranan di mainta a bin topa ku un kurpa sin bida den un kas situá banda di Kaya Korona na Antriol. A resultá ku ta Johnny Angela, un persona ku pa hopi aña

a yuda determiná bista di e parti aki di Antriol. Dòkter ku a bin na e sitio a konstatá morto natural.

Johnny Angela a nase dia 23 di septèmber 1947 na Boneiru. Su tata Polly tabata un kunukero konosí

den área di Gurubú. P’esi tambe Johnny tambe, meskos ku su rumannan, a lanta hopi den e bida di kunuku.

Ofishi di Johnny tabata karpinté. El a traha na diferente kontratista i wenkel di karpinté, entre otro na Mentor di famia Vis. Pa hopi aña Johnny tabata konosí i rekonosé pa su ofishi di karpinté.

Johnny Angela tabata hopi mirá riba e parti di Kaya Korona banda di su kas. Otro karanan konosí den e área ei tabata e rumannan Bècho i Eddy Bernabela. Nan tambe a fayesé. Lo bai sinti falta di Johnny.

Fotonan na e sitio na unda a haña Johnny morto ayera ta kortesia di Live99 FM.



Atrako ku machete na toko

KRALENDIJK -- Djamárs 6 di desèmber, den oranan di mainta, un intento di atrako a tuma lugá na un toko situá na Kaya Avelino (Abechi) Cecilia. Un persona kara tapá a drenta ku un machete i a trata na hinka man den e kaha pa bai ku sèn. Esaki no a logra i e sospechoso a sali kore bai. E kaso ta den investigashon.

Ta un fenómeno ku ta presentá hopi den fin di aña. Kasonan di atrako i/òf intento di atrako ku ta lanta kabes. Den mayoria kaso ta trata di nesesidat pa sèn. Loke ta remarkabel

tambe ta ku e atrakadónan su edat ta birando mas yòn. Ta papia aki di entre 15 pa 16 aña.

Fiskal Altagracia Rien-Martis algun tempu pasá a elaborá riba e partikularidat aki. “Edat di atrakadónan ta birando mas yòn. Banda di esaki nan ròl den un atrako ta birando mas prominente”.

E ta referí entre otro ku e atrakadó mester buska kosnan di balor den e kas, vigilá kaya, i den sierto kaso tene e víktima.

Mas aleu e ta duna di konosé ku e hóben ta influensia pa e atrakadó di mas edat kuné.

Mensaje de la Virgen Maria Reina de La Paz desde Medjugorje 25 de Octubre de 2022

"Queridos hijos, el Altísimo me permite estar con vosotros, y ser vuestra alegría y camino en la esperanza, porque la humanidad se ha decidido por la muerte. Por eso Él me ha enviado a enseñaros que sin Dios no tenéis futuro. Hijos míos, sed instrumentos de amor para todos los que no han conocido al Dios del amor. Testimoniad con alegría vuestra fe y no perdáis la esperanza en el cambio del corazón humano. Yo estoy con vosotros y os bendigo con mi bendición maternal.

¡Gracias por haber respondido mi llamado!" 10/25

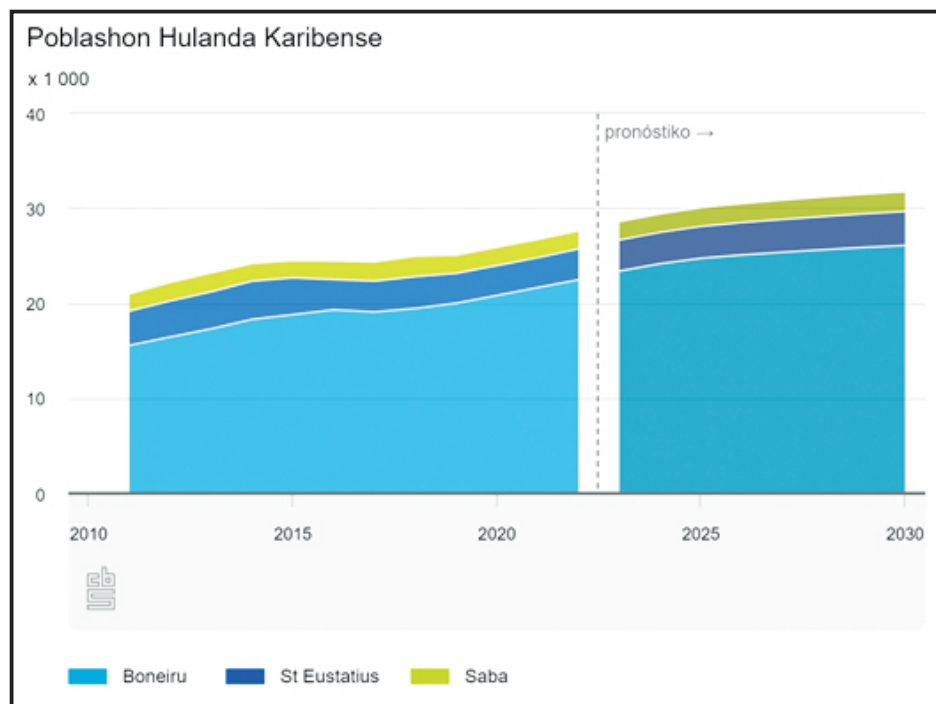
Segun espektativa

Kantidat habitante ta krese ku 25% na 2030

KRALENDIJK -- E islanan di Karibe Hulandes, Boneiru, Sint Eustatius i Saba, segun espektativa na aña 2030 lo tin 31,8 mil habitante, 15 porshento mas ku na 2022. Sigur mitar di e poblashon e ora ei, meskos ku na 2022, a nase na Karibe Hulandes, òf na Aruba, Kòrsou, òf Sint Maarten. Na 2030 19 porshento di e poblashon lo tin 65 aña di edat òf mas, kompará ku 14 porshento na 2022. Esaki a sali for di sifra di poblashon i e pronóstiko di poblashon di Ofisina Sentral di Statistik, CBS, tokante Karibe Hulandes.

Promé di yanüari 2022 tabatin 27,7 mil hende bibá na Karibe Hulandes, di kua mayoria di e habitantenan ta biba na Boneiru. Segun espektativa, e kantidat di habitante ta krese mas tantu na Boneiru, meskos ku tabata e kaso for di 2011.

Na 2030 segun e pronóstiko, ta biba 16 porshento mas habitante na e isla ku na 2022. Na Sint Eustatius ta premirá un oumento di 10 porshento i na Saba di 9 porshento.



Nasé pafó di Reino Hulandes

Den e temporada entre 2018 i 2022, 55 porshento di e habitantenan di Karibe Hulandes a nase ei òf na Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten. Na 2030, segun espektativa, esaki lo ta 53 porshento. Mas o ménos 14 porshento di e habitantenan entre 2018 i 2022 a nase na Europa Hulandes i 31 porshento otro kaminda. Segun espektativa, esaki lo bira respektivamente 13 porshento i 34 porshento na 2030.

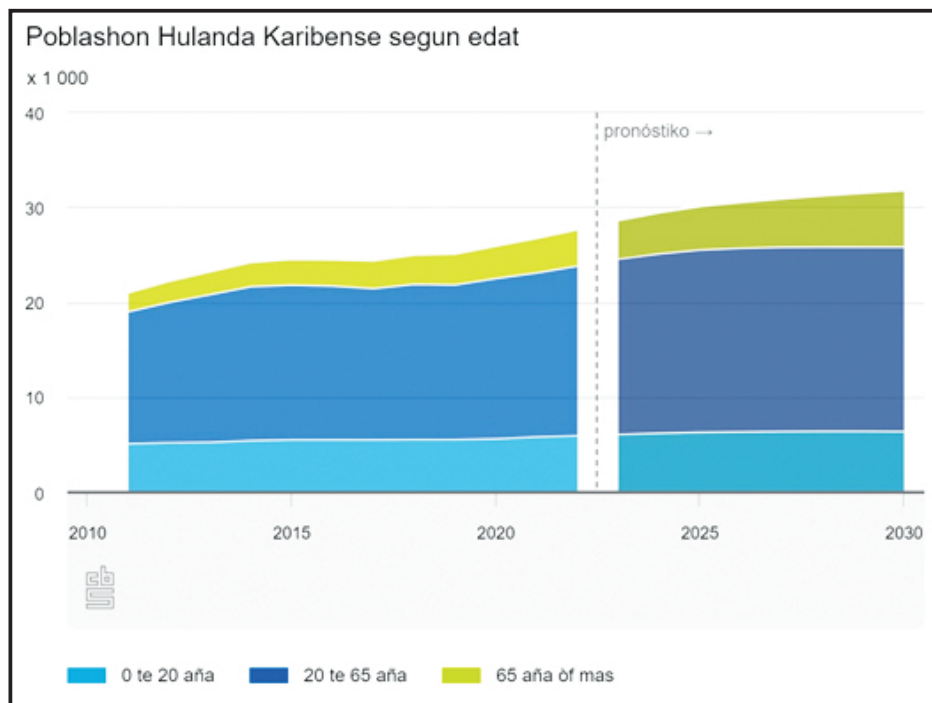
Na Boneiru ta ferwagt e disminushon di mas grandi di e parti di habitante ku a nase na Karibe Hulandes, na Sint Eustatius un oumento chikí. Sigur 15 porshento di e poblashon di Boneiru entre 2018 i 2022, a nase na Europa Hulandes, mas tantu ku na Sint Eustatius i Saba.

Den futuro tambe ta ferwagt asina. Saba e ora ei tin un parti mas grandi di habitante di pafó di Reino Hulandes, Boneiru e parti di mas chikí.

Embeyesé

Na 2022, 14 porshento di e poblashon na Karibe Hulandes tabatin 65 aña, òf tabata mas bieu. Na 2011 ainda esaki tabata 9 porshento. Segun espektativa, e parti di hende mas grandi di edat ta oumentá te 19 porshento na 2030.

Na 2022 Saba tabata e isla ku mas hende embeyesé, aki 16 porshento di e poblashon tabatin 65 aña òf mas. Sint Eustatius tabatin e di mas tiki hende embeyesé, 13 porshento. Pa 2030 ta ferwagt ku Boneiru lo ta e di

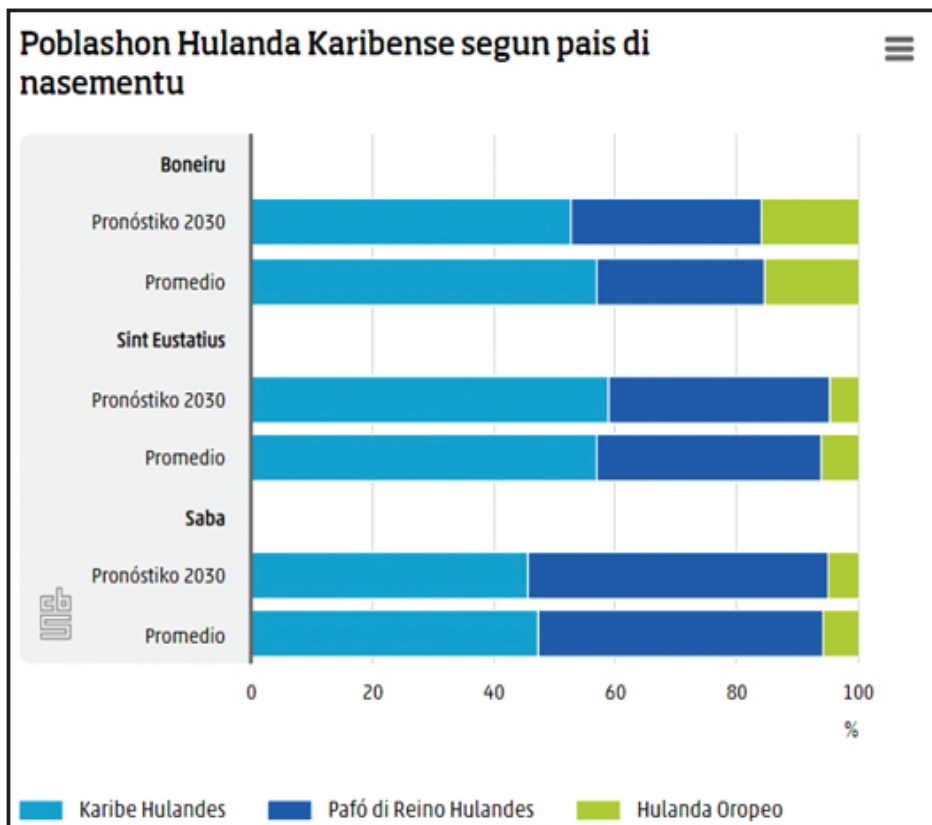


mas embeyesé, 19 porshento di e poblashon 65 aña, òf mas bieu i Sint Eustatius atrobe esun di mas tiki, 16 porshento.

Desaroyo mas probabel

Pa por kalkulá e futuro desaroyo di e poblashon di Karibe Hulandes, CBS ta usa un modelo di simulashon, kaminda suposishon tokante nasementu, morto, inmigrashon i emigrashon den futuro ta sirbi komo base. Especialmente e migrashon straño, e komponente di mas grandi di e desaroyo di poblashon na e tres islanan, konosé un transkurso inkonstante. P'esei e desaroyo berdadero segun tur probabilidad lo desviá di e prognósis i e sifranan di prognósis ta rondoná ku insiguridat.

Pareu ku e notisia akí, tambe ta sali e edishon nobo di 'The Caribbean Netherlands in numbers 2022, den kua tin e sifranan di mas importante den e área ekonómiko i sosial tokante e sosiedat Karibe Hulandes. Dena di tópiko, potret i gráfika, ta ofresé e lesadó un bunita bista di e situashon aktual na e islanan. Por haña e publikashon online komo longread i imprimí na un edishon chikí komo 'hard copy'.



Rohayna Ramos, a hasi aña

KRALENDIJK--Ro-
hayna Ramos-Antoin, a
kumpli un aña mas di bida.
Riba e bunita fecha, el a bai
misa pa risibí bendishon i
resa gradisí Señor. Durante
e Santu Sakrifisio di misa,
Grupo 'Speransa' animá e
misa. E otro regalo ku el
a risibí, banda di e bendishon
di awa bendita, su yu
muhé tambe a forma parti
di e grupo di músiko. E yu

ta toka kuarta i a animá ku
èkstra amor pa e. Rohayna
ta yu di Papi i Arlen. Grupo
Speransa ta un grupo resien
nasé i ya tin diferente toká
planía. Riba potrèt parti di e
selebrashon, na parokia La
Bírgen di Coromoto djasa-
bra 4 di desèmber. Riba
potrèt entre otro momentu
pader Marc Hooijschuur
ta bendishoná Rohayna ku
awa bendita.



PARTISIPASHON

Gobièrnu di Boneiru ta partisipá lo siguiente na pueblo di Boneiru. En konekshon ku trabou di mantenshon na kaya di tera den bario, ta pidi tur habitante tene kuenta ku moveshon di ekipo pisá den bario. Ta pidi habitante tambe pa pone nan vehíkulo motorisá riba nan tereno pa esaki no stroba trabou. Trabou di mantenshon ta kuminsá djamars 6 di desèmber 2022 i ta kontinuá te fin di aña. Mantenshon ta tuma lugá den e barionan menshoná akibou:

- Belnem zuid/noord en Punt Vierkant
- Tera Kòrá
- Nikiboko Noord en Nikiboko Zuid
- Antriol pabou en Antriol Pariba
- Nawati zuid en noord
- Playa
- Republiek
- Noord Saliña
- Amboina
- Hato zuid/noord
- Rincon

E trabou por okashoná stòf i molester di zonido den serkania. Si ta nesenario, ta pidi habitante pa hasi uso di kambio di ruta indiká ku bórchi. Gobièrnu di Boneiru ta pidi su diskulpa pa e inkumbiniensia ku esaki por trese kuné i ta gradisí tur hende pa nan kompreshon.

Direktor di direktorado Planifikashon i Desaroyo
Ing. Marlon Martina, MBA

Di 9 kompetensia ortografia

KRALENDIJK—Fin di siman pasá, a tuma lugá e di 9 kompetensia di ortografia 2022, organisá pa Fundashon Lesa Ta dushi.

Ocho mucha a kompetí i a pasa algun buélta pa yega na final pa saka ganadó. Nan nòmber ta Maycy Trenidad, Hayley

Italiaander, Analeigh Conijn, T' Nelly Rosaria, Rachel Saragoza, Jules-Jolie Schwager, Mayra Noij i Mia Courtar.

Mayra Noij a resultá e ganadó i Jules-Jolie Schwager na di 2 lugá.

Durante e aktivitat, a hasi entrega di premio, na

esnan ku a gana premio huki di buki mas atraktivo na kada skol.

Kolegio Kristu bon wardadó a gana na di 2 lugá, klas di yùfrou Geraima Ellis.

Na promé lugá kolegio strea Briante Jeanne Goe-loe ganadó.



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djárason 7 desèmber 2022

12.00 Herensia:

13.30 Aki Boneiru:

15.00 Herensia:

16.00 Programa:

17.00 Aki Boneiru:

18.00 Herensia:

20.00 Aktualidat:

21.30 Aki Boneiru:

23.00 Herensia Curacao:

Raymundo Werleman

Son Boneriano na Zòzò Ranch 2018

Hiacinta (Hyacintha) Maria

(Chinta) Mercelina

Politiko MPB episodio 02

Tea party ladies Extra i Fuhikubo

Helena Evarelia Nicolaas-Soliana

Jan Rooÿakker

Sandy Gibbes

Elvio Serapio Pieterella

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Pa: Jan Gerritsen/ Ochten Ndl.

"Bolivia, kon mi ta yuda kultura i naturalesa pa habon"

KRALENDIJK – Den Volkskrant di djabièrnè último mi a lesa un yamada di urgensia tokante Plantashi Bolivia. Momentu ku na 1966 mi a yega Boneiru, mi a keda sorprendé pa e beyesa, trankilidad i ríkese di naturalesa di e isla. E tempu ei e kasnan di katibu ainda no renobá, Gotomeer i e naturalesa variá ku gròtnan

parti sùit di aeropuerto, tur kos tabata musta di a keda pará pa hopi aña.

Ponementu di e kaminda kostoso dor di EEG na e parti sùit, no solamente a pone habitantenan di Boneiru den estado pa na un manera fásil atmirá e salinanan di salu ku flamingo, pero tambe e turistanan interesá e tempu ei a kompro-

ndé di kon ta yama Boneiru e isla di flamingo.

Yegada di e promé barku di turista, 24 di novèmber 1967, a zona sinembargo un periodo nobo. Naturalmente komprendibel ku e poblashon di e isla ke bai dilanti.

I sí e ora ei tambe bo tin asina tantu pa ofresé, tin dilanti ku bo ta bai eksplotá bo isla. Eksplotá den grado sinembargo ta totalmente algu otro ku bo ta bai ofresé bo isla na kualke ofresedó goloso pa mas gloria finansiero di ningun persona.

Bolivia awor ta menasá di bira víktima di un hende ku ke bai traha kas pa sierto hende. Traha kas riba un pida di Boneiru ku ta asina riku na naturalesa i kultura. Traha kas ta nifiká hasi daño na naturalesa i kultura. Traha kas ta nifiká pone kaminda i pipa den suela. Traha kas di nifiká ku

no tin aksesu mas na Boka Spelònk, òf koral di kabritu di siglonan pasá. Traha kas ta nifiká pues hasi daño na Bolivia. En korto, traha kas ta nifiká hasi un hende riku a kosto di e habitantenan original di Boneiru.

Mester a salba Klein Bonaire. Boy Herrera a regalá Washington na STINAPA, tin plan den tapara pa salba e parti sùit di Boneiru pa e konsekuensianan di cambio di klima, laga Bolivia ta

manera e ta ku tur ríkese.

Profesor Piet Wagenaar Hummelinck for di e tempu ei a bisa na mas ku un okashon kiko ta Bolivia pe: "E área úniko akí no por bai pèrdi."

Kada aña ainda mi ta bishitá mi isla pa un luna i ta mira kon ketu bai mas área ta bira habitá. Boneiru ta un munisipio partikular di Hulanda, lag'é keda partikular.



KRIABON ta introdusí kuminda di bestia Alfalfa

KRALENDIJK -- Importashon di kuminda di bestia na un preis pagabel ta sumamente difisil. Esaki mirando e gastunan haltu di transporte. Mientrastantu KRIABON ta buskando solushon pa atkerí kuminda di bestia, ke introdusí otro alternativa pa kubri e falta grandi di kuminda di bestia na Boneiru. KRIABON ke introdusí e yerba seku Alfalfa den diferente forma.

Alfalfa, 'Medicago Sativa', ku ta yama tambe yama 'Lucerne', kompakt na KRIABON, ta un mata leguminoso, 'Fabaceae,

ku ampliamente i mundialmente ta usa komo yerba.

Alfalfa tin un kalidat haltu di nutrishon komo kuminda di bestia. E nomber Al-fal-fa ta bini di e idioma Árabe kua ta nifiká 'tata di tur kuminda, òf e mihó kuminda pa bestia. Nan ta yam'é tambe mama di tur yerba. Ta un yerba ku ta riku na kalki i tin un bon balansá entre proteina, vitamina i mineral. Den koperashon ku e kompania Alfalvita na Argentina, KRIABON ta introdusí Alfalfa den dos forma. E ta bini den

bròkjes/pèlet, pero tambe na kubo.

'Pellets' di Alfalfa, preis pa miembro ta \$25.50 pa saku di 25 kilo, no miembro \$28.10. E 'pellet' ta un produkto optené mediante di kompresion di alfalfa deshidratá naturalmente den kunuku, kual su presentashon ta den forma di silindro di aproksimadamente di 8 milimeter pa 3 centimeter largu.

'Pellets' ta hopi kumbiniente, pasobra e no ta tuma hopi espasio den depósito i tin mesun proteina ku yerba, solamente e fibra ta ménos.

Ohochi ta kumpli 80 aña

KRALENDIJK – Agatha de Palm i su ruman ohochi Ambrosio ta kumpli 80 aña awe dia 7 di desèmber. Nan no ta biba na Boneiru, pero a nase sí den e barío Antriol, yunan di Josem (Chèmi) Thielman, tambe un pia di ohochi.

Famia Thielman di Antriol, bibá banda di Ser'i Chawawa, ta konosí pa ohochi. Josem i José taba-

ta Thielman e promé dos persona ku a presentá den e promé programa 'Heren-sia di Siglo 20' na TV-11 na aprel 2000.

Famianan di Agatha i Ambrosio ta manda palabranan di felisitashon pa nan for di Kòrsou, Aruba, Hulanda i di mes tambe for di nan subrinu i subrinanan for di isla natal Boneiru.



Bebi i Poulino Sint Jago a hasi 50 aña di bida matrimonial



Bebi i Poulino a kumpli e bunita edat 50 aña di bida matrimonial. Pa e okashon spesial, nan tabata na parokia San Bernardo wikènt pasá i pader a resa ku nan i bendishoná e pareha ku awa bendita.

Eks koleganan huntu



Un grupo di eks kolega tabata huntu na un aktividat di KvK resientemente. Nan tin un tempu sin topa otro i sigur momentu ku nan ta huntu, nan ta kombersá i disfrutá. Algun di e karanan ta bon konosí den komunidad. Durante e enkuentro, masha miramentu di strea i planeta tabatin. Nan no ta eksperto riba e tereno, pero un di nan tabatin un app, loke a hasi posibel pa nan wak den shelu i rekonosé kua planeta nan ta wak. Asina leu teknologia ta i mas.

Waf na Chachacha Beach sin trapi

KRALENDIJK--Waf na Chachacha Beach sin trapi. Un reportero di BONERIANO tabata na e sitio i a tuma nota di e situashon i despues di a hasi

pregunta na algun persona na e sitio, a komprondé ku e trapi a bai. Algun hende di un kompania, a bai kuné ya pa algun luna. Aparentemente a bai kuné pa drecha,

pero no a trese bèk. Awor un banda di e waf resien drecha i modernisá, no tin e trapi. Sigur e ta hasi falta pa e diferente grupo ku ta hasi uso di e waf.



Roster yen di lodo

KRALENDIJK—Riba Boulevard Gobernador N. Debrot awa ta keda para ora ku áwaseru kai. Esaki ta eróneo, mirando ku tin un roster nèt promé ku drenta Kaya Herman (Manchi) Pop. Funshon di e roster ta netamente pa e awa bai laman. Pa un òf otro motibu esaki no tabata sosodé. Konsekuentemente e awa tabata keda para i opstakulísá tránsito. Resientemente BONERIANO a tuma nota di ekiponan pisá trahando den e área.

Por a tuma nota ku tabata sakando lodo for di e área kaminda e roster ta.

Esaki por splika dikun e awa tabata keda para i kousa molèster.



Eksitoso kurso tokante merkadeo

KRALENDIJK – Businesspark durante último simannan a organisá su promé seri di kurso tokante merkadeo pa empresarionan lokal. Nadia Dabboussi, Emilayla Coffi i Xenah Cí-cilia a duna e treinen a den un seri di tres anochi. Mas ku 45 empresario lokal a partisipá.

E kurso tokante merkadeo a keda repartí den tres anochi. E promé anochi tabata na enkargo di Nadia Dabboussi ku a trata e

tópiko di “branding”: kiko “branding” por nifiká pa bo negoshi i dikon ta importante pa bo negoshi keda presentá semper uniformá.

Durante e di dos anochi a Emilayla Coffi a trata e tópiko di strategia. Emilayla a elaborá tokante importancia di strategia i kon empresarionan por formulá e mihó strategia di merkadeo pa nan negoshi por ta eksitoso.

E último anochi tabata na enkargo di Xenah Cí-

cilia, kende a trata e tópiko yamá “next level”: kon pa hiba bo negoshi na e siguiente nivel. Akí a amplia riba “kon pa bende bo kos, kiko bo kos ta i unda por haña bo kos”. E grupo di mas ku 45 empresario presente a indiká di a keda hopi motivá i inspirá. Kada anochi di kurso a chispa algu pa mehorá den nan negoshi.

Hopi interes

E kordinadó di Businesspark ku a organisá e kurso, Jermainy Diaz, ta kontentu ku e resultado i ku e interes pa e kursonan. “Tabatin hopi interes pa e kursonan di merkadeo, asta e sitio a resultá muchu chikitu, ku nos mester a bai Kámara di Komersio pa por haña un sala mas grandi. Pa nos tabata importante pa brinda e empresarionan na Businesspark, i tambe e otro empresarionan lokal ku tabata t’ei, informashon relevante i e mihó konsehonan di merkadeo posibel. E meta tabata pa krea un espasio kaminda empresarionan hóben i lokal por a bini huntu, siña i konektá ku otro, i nos a logra esaki”, segun Jermainy Diaz, kordinadó di Businesspark.

E intenshon di Businesspark ta pa den futuro sigui brinda treinen i kurso to-



kante tópikonan ku empresarionan lokal ta sinti falta di dje. Pa den promé kuartal di 2023 tin e di dos kurso planiá ku probablemente lo bai ta tokante finansa. Esaki lo kubri temanan manera impuesto i atministrashon. Finansa tabata un di e temanan ku mayoria empresario presente a indiká di kier amplia nan konosementu riba dje.

Apoyo

Segun diputado di desaroyo ekonómiko Hennyson Thielman: “Gobièrnu ta apoyá desaroyo di tur empresario lokal, i di forman asina’ki ke keda kontribuí na esaki. Businesspark a duna un kurso di merkadeo riba nivel haltu ku nos por ta orguyoso di dje. Nos kier keda stimulá e empresarionan pa pensa

grandi i pa e empresarionan no solamente kompará nan mes ku otro akí na Boneiru, pero tambe fiha nan bista den region i asta riba nivel internashonal.”

Businesspark ta un sitio ku gobièrnu di Boneiru ta finansiá, kaminda empresarionan inskribí tin aksesu na espasio pa ofisina, internet, guia, kurso i treinen. Businesspark ta un sitio di trabou i enkuentro pa empresarionan pa siña di otro i inspirá otro. E ta un sitio tambe pa bou di guia profesional krea, manehá òf sigui desaroyá negoshinan eksitoso.

Pa mas informashon tokante Businesspark por tuma kontakto via email na empresa@bonairegov.com òf sigui nos riba facebook i instagram na Businesspark Bonaire.



Tour di baiskel di Breezy FM



Otro dia kreashon di milager



Un otro dia di kreashon di milager den wowo i orea di hubentut lokal. Rangers di Forsa a risibí informashon riba kon Boneiru a lanta for di plenchi di laman i finalmente a krese di ref di koral den tòp di volkan. Awa koriendo dor di porio i buraku i krea kueba, kaminda raton di anochi ta biba. Hopi di nan no a mira esaki promé i asina e rangernan a drenta dos kueba i a topa ku hopi raton di anochi. Nan a gosa.

Kurá yen di pampuna

KRALENDIJK— Adelina Piard di Sofaya Rincon su kurá ta yená di ranka di pampuna. Sin duda e yobida di último tempu a kontribuí na esaki. E ranka di pampuna a rama i produsí bastante pampuna manera por mira riba foto.

Señora Piard ta bende su kosecha. Pampuna no a kaba. Ainda ta kosechando for di e rankanan.



Mil koló di Karibe ta pinta kara di èrpòrt

KRALENDIJK— Painting desing & styling, ta pèrkurá pa e muraya dilanti aeropuerto di Boneiru haña un kara nobo. Ariane Cloutier Scherders te pintor ku ta pintando e siman aki dilanti aeropuerto Flamingo. E ta hasiendo tur esfuerso pa e terminá e pintura fin di siman binidero.

Diferente persona ku pasa na e sitio, ta keda asombrá di e pintura, kon bunita el a keda. Esei ta un estímulo, pa Ariane, hasi un bon trabou, komo un profesional, loke el a siña pe. Riba potrètnan e pintor i e muraya ku e ta pintando.



Pa info i komunikado den

**Extra/
BONERIANO**

mail:

**extrabon@
gmail.com**

SAN AMBROSIO, Obispu i dòktor

7 di Dezèmber 2022



"Hende kansá E ta duná ánimo,
esun débil E ta hasi fuerte."
(cf Isaías 40,29)

Pa boka di profeta Isaías Dios ta primintí ku E ta ánima esnan desanimá i fortalese esnan ku ta debil. E pregunta ta, si nos ta kere ku e promesa aki ta bálido pa nos tambe. E problema ta, ku nos espektativa no ta koherente na nos disponibilitat pa korespondé na e yamada di Señor.

Den un époka di un mentalidat di "fast food" i "microwave" nos ta spera ku Señor ta kumpli di biaha ku su promesa. Pero di otro banda, nos no ta mes lihé pa korespondé na e yamada di Señor pa nos "kambia nos manera di biba i di trata otro ..." (cf Lukas 3,4-20)



Danki Señor, ku "Bo no ta trata nos konforme nos pikánan i ku Bo no ta paga nos di akuerdo ku nos culpa."
(cf Salmo 103,10)

1L Is 40,25-31; Salmo 103,1-4.8.10; Ev Mateo 11,28-30



005999-522-4056



Un Snehil Pan



unsnehilpan

Último dia di Festival Planta Palu



Djabièrnè a toka turno na alumno di Kolegio Kristu Bon Wardador pa planta palu na entrada di Parke Nashonal Washington-Slagbaai. Esaki ta e último dia di e festival kaminda tur skol básiko a partisipá. Tur partisipante a risibí un palu di watekeli pa planta na kas. Un danki atrobe na tur ku den un forma òf otro ta koperá pa hasi Festival Planta Palu un evento eksitoso.

Piskadónan Boneriano a regresá

KRALENDIJK--E delegashon i ganadó di e premio ‘Most caught Barracudas’ durante di e Saba Day Wahoo Tournament wikènt pasá, a

yega Boneiru. E grupo tabata na Saba, kaminda e kompetensia a tuma lugá. Ernst Delanoy, presidente di PISKABON, a papia ku prensa, momentu ku

nan a pisa suela di Boneiru.

“Nos ta kontentu ku e logro. Boneiru mester kuminsá pensa den grandi. Na Saba, tin área ku ta protehá i mester tin pèrmit pa por piska. Nan tin regla i piskadónan mester tene nan mes na dje. Nos a kuminsá kombersá ku e hendenan di aya i tin

plannan pa nos por traha huntu i logra mas. Nos huntu ta forma Islanan BES, pues traha huntu ta laga nos bira mihó.”

Islanan ku a kompeti den e kompetensia tabata: St. Kitts, French Sxm, Boneiru, Anguilla, Statia i St. Barths. E piskadónan di Boneiru (8), a konta nan eksperensia i a bisa

kon for di mardugá nan mester lanta subi laman. Nan mester a nabegá un distansia largu for di Saba, promé yega e sitio ku tin pèrmit pa saka piska for di laman. Esaki tabata nan promé eksperensia aya na Saba i pa otro aña nan ta bai mihó prepará. Nan a uza un boto di ayanan pa piska kuné.



Último kurso di snòrkel



STINAPA a tene su último programa ‘Turtuganan di Boneiru’ pa 2022. E kurso a dura tres siman i ta spesialmente pa i gustá pa e hóben entre 9 i 13 aña di edad.



Sanikolas na misa di Antriol

KRALENDIJK –Djadingu 4 di desèmber, Sanikolas a sorprendé parokianonan na misa, specialmente e muchanan. Momentu misa tabata serka di kaba, Sanikolas i algun piet a drenta misa.

Nan a kuminda diferente hende i a sinta un momentu dilanti altar. Muchanan poko entusiasma, a bai dilanti den misa i kuminda Sanikolas.

Tambe nan a risibí mangel serka e pietnan. Sanikolas a bisa e muchanan

ku e ta kontentu di por ta na misa un momentu huntu serka nan. “Mi ta tende di pietnan, ku na e misa aki, ta solamente mucha bon mucha tin.

Sigui hasi bèst na skol i mi ta mira boso otro aña atrobe na misa.” Pader Marc Hooijschuur, tambe a gradisí Sanikolas, pa apesarku e ta hopi okupá, el a krea un espasio pa pasa na misa kuminda e parokianonan.

Kor San Francisco De Asis a animá e Santa Eukaristia e mainta.



Miss Bonaire Ruby Pouchet tin un Changan

KRALENDIJK--Ruby Pouchet, Miss Bonaire 2022, a gana un outo temporal serka Dabboussi Motors, e sponser mayó di e

aktivitat. Ruby por hasi uzo di e outo pa 1 aña komo regalo di Dabboussi Motors.

Ta trata di un outo marka

Changan, ya algun aña konosí na Boneiru, Aruba i Kòrsou.

Despues ku a koroná Ruby Pouchet, komo Miss Bonaire, miembronan di e famia di e kompania Dabboussi Motors, a entregá e yabi di e outo marka Changan den man di Ruby. Rouba i Angie Dabboussi tabata presente.

Riba potretnan momentu di entrega di yabi i e outo.





Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru(43)

Tempu di reflekschon

**Aña 2022 ta yegando su fin i semper ta bon pa reflekschoná riba e aña ku ta transkuriendo. I den esaki nos no mester tin miedu di ta outokrítko. Outokrítko pasobra nos a skohe boluntariamente i konsientemente pa tuma e responsabilidad di guia un organisashon di trahadónan. Den USIBO na kuminsamentu di e aña akí tabatin 4 sindikato uní, esta AFBW, NAPBES, SIMABO i FEDEBON. E sindikatonan ABVO, STRAF i ACOM, no tabata forma parti di e UNION SINDIKAL BONERIA-NO akí, miéntras ku e sindikato PWFC i BPWU, no ta aktivo na e momentonan akí.

USIBO semper a hiba e filosofía interno ku tur sindikato afiliá mester kumpli ku nan statutan i nan Reglamentu Doméstiko, ku básicamente ta enserá, pèrkurá pa tur nan dokumentashon na Kámara di Komersio ta na òrdu. Esaki simplemente ta pa motibu ku esei ta duna e sindikato derecho di eksistensia legal i ku legal-

mente e por representá trahadó pa sera un kontrakt kolektivo na un empresa i/o instituto. Pues esei ta un obligashon eksterno ku lei ta preskribí.

Internamente e obligashon di e sindikato ta básicamente pa tene su reunionnan statutario i su kongreso statutario, den kual e ta duna relato di aktividatnan di e sindikato, ta duna relato finansiero, esta kon a atendé ku fondonan di e sindikato i tambe ta skohe direktiva, shopstewardnan pa dirigí e sindikato. E obligashonnan aki ta konta ku mesun peso pa USIBO.

Banda di esaki, otro reflekschon di kada sindikato, pero tambe di USIBO mester ta ku si nan a hasi esfuerso pa bin ku curso i tayernan di formashon pa nan miembro i dirigentenan pa asina krea liderato nobo pa garantisá kontinuidat di sindikalismo. Formashon no solamente riba nivel básiko di konosementu sindikal, pero tambe riba nivel mas avansá di akuerdo ku desaroyo di tempu i

otro eksigensianan ku e tempu di awó ta pidi. Sindikalismo a skohe pa diálogo na mesa. Esei ta eksigí ku esnan ku ta bai mesa mester tin sierto nivel di konosementu. Mester atmití ku den esaki no por a tuma nota ku sindikalismo tabata hopi aktivo e aña ku ta transkuriendo. Loke si por a nota hopi aktividat di negosashon i seramentu di kontraktnan kolektivo, miéntras ku tin un kantidat di CAO ku ta den fase di negoshamentu òf tin ku kuminsá ku negosashon.

Tambe e aña akí sindikato mester a tene 2 referendum, un mas ta na kaminda pa forsa dunadó di trabou rekonosé e sindikato di tin mayoria pa ta e representante legal di e trahadónan. Esaki ta un desaroyo di preokupashon den aña 2022.

Un punto di preokupashon sí ta ku sindikalismo no ta kresiendo vertikal, sino e kresementu ta horizontal. Esaki kiermen ku no ta biniendo emperanan i/o institutonan nobo kaminda trahadónan ta organisá

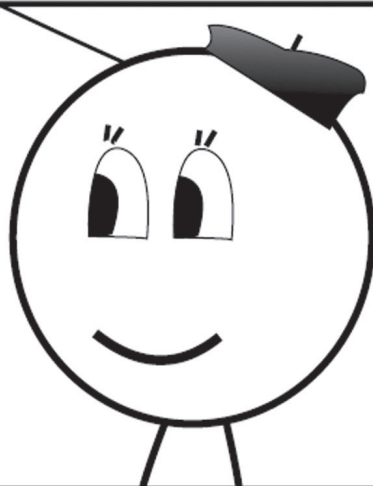
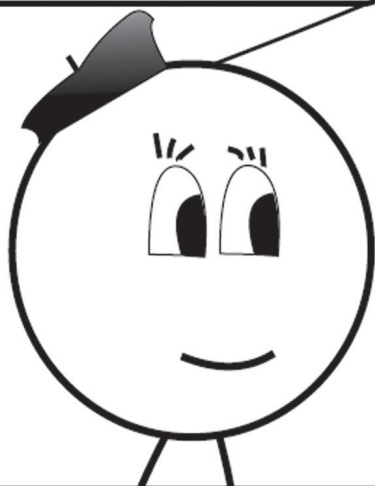
nan mes den un sindikato. I tin vários sektor ku ta sklama pa esaki. Mi ta djis menshoná sektor di hotèl i restoran, sektor di konstrukshon, sektor di seguridat, sektor di akohida pa mucha i otro sektornan di formashon, sobrá sektornan di kuido ku no ta Mariadal, sektor di pakus i tiendanan i sektornan di supermerkadonan. Pues tin sufisiente sektor kaminda trahadónan ta mihó sirbi si nan ta organisá kolektivamente.

Organisá kolektivamente semper ta mas mihó, pasobra tin balansa di poder riba flur di trabou. Ora bo sera un konvenio di trabou ku e dunadó di trabou bo ta hopi ménos fuerte ku si e ta individual i no kolektivamente. Esaki ta algu pa trahadónan den e sektornan menshoná reflekschoná den e kabamentu di aña akí, papia i kòmbersá ku otro riba e tema i kisas boso ta kla pa ora aña habri, kuminsá ku e proseso di organisá boso mes. Kòrda semper FORSA TA DEN UNION.

MONCHI & TONCHI

Alemania a pèrdè kontra Hapon siman pasá. Bo tim tòg Tonchi?

Awèl sí. Mi a hura ku nunca mas lo mi kome sushi òf kore un outo hapones den mi bida.



KOLOFÓN

Editor Bonaire
Communication
Services N.V.

Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Nathaly
Evertsz-Ipcendencia

Redakshon
Papi Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Partner na Kòrsou
Extra

Layout
Davienuska Janga
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòl Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Deskubrí temporada di Atvènt

Ya kaba nos ta serka di drenta e di dos siman di Atvènt. Nos sa kaba ku Atvènt ta e temporada ku ta kuminsá kuater djadumingu promé ku Pasku (di nasementu). Ya pa algun shen aña, Kristiannan a usa e temporada aki pa rekòrdá binimentu di Kristu, I pa prepará nan mes pa e gran fiesta di Pasku (di nasementu) Ta muchu mas ku djis un pida historia. Pues, pakiko nos ta selebrá Atvènt? Selebrando e temporada di Atvènt por yuda nos awe di sigui Kristu ku mas fieltat na por lo ménos tres manera.

Atvènt ta yuda nos di focus riba Hesus.

Nos tur a yega di skucha e ekspreshon hopi usá: “Jesus is the reason for the season”. Ni maske ta trata aki di un ekspreshon hopi usá, e ta kontené manera un prenda di bèrdat. Un di e motibunan pakiko e ta eksistí ta pa demostrá ku ta trata muchu mas ku un kantidat di aktividat mundano, kompra I fiesta ku ta stroba e focus riba Hesus. Selebrando Atvènt ta rekòrdá nos kada bes di nobo sea diariamente òf semanalmente pa medio di Santa Skritura ken Hesus ta I kiko El a hasi pa nos na momentu ku El a bin na mundu.

Atvènt ta yuda nos di duna



Den Atvènt nos ta mira

Den Atvènt nos ta mira pasado i nos ta rekordá

Nos te rekordá e promé binida di Señor. Ya ta mas ku dos mil aña Dios a drenta den mundu, El a nase, manera nos tur, di un hende muhé, chikí i pover, manera nos tur, den un plebisito insignifikante manera esun di nos.

Nos ta mira pasado i nos ta rekordá e nasementu di amor, di speransa, e nasementu di Hesus.

E pasado aki, e ayera aki lehano, ya ta zona nos, ta esaki nos ta yama Pasku: e pesebre, nochi di pas, misa di mardugá, regalonan, kèrstbom, aña sero...

E pasado ta yen di Dios, yen di Hesus, yen di gloria. Atvènt ta mira di ariba e dia mas importante di historia, e dia den kua Dios a bisa: Mi tei aki pa boso. Un yu a nase i e ta pa boso.

Den Atvènt nos ta mira presente i nos ta arepentí i nos ta kambia

Awe, nos no ta mira e palu, sino esun ku ta kologá na e palu, awe ta e dia di e pas di Dios.

Awe, nos ta kambia, awe ta e dia sero di mi kombershon.

Awe, mi ta dediká mi tempu na mi Señor.

Awe, Hesus no ta un rekuerdo sino un presensia den mi bida.

Awe, presente, mi a laga mi ser kambia dor di Hesus, bibu i presente den nos asamblea.

Sí, e ayera di Dios a kambia historia i mundu ta pa ku ami ta kambia riba e dia aki di grasia.

Den Atvènt nos ta mira futuro i nos ta ensayá e huisio final di djadumingu

E futuro ta Dios, e huisio ta di Dios, e mundu nobo i e shelu nobo ta obra di Dios.

I futuro ku kaba ku e di dos binida di Hesus den su gloria. E futuro no ta bou di kòntrol di hende i ta p'esei nos ta biba bruá. Ningun hende por kontrolá Dios. Ningun hende, danki Dios, tin e mando pa lag'è aparese den pantaya na su antoho. Tin hopi predikador ku ta hunga den desifrá e mente di Dios. Nos ta kere nan.

“Sea prepará i vigilando pasobra boso no sa ni e dia ni e ora. E ta manera e hende ku ta bai den estranheria i ta laga su kas na kuido di su sirbidónan i ta duna kada un trabou.”

Nos ta kuida e kas di Hesus i E ta manda nos hasi dos kos:

- Spera mi yegada: fielnan na trabou.
- Sea lantá: sea mi guardiannan.

honor na Hesus.

E palabra Atvènt ta nifiká e binimentu di un persona òf algu importante. Ora un evento importante manera por ehèmpel graduashon di un hende den kualkier parti di siensia òf kisas un fiesta di matrimonio ku ta pendiente, nos ta traha duru pa tur kos ta perfekto. Ora un persona importante ta bin bishitá nos kas, nos ta traha duru pa ta bon prepará pa su binida, di moda ku esaki lo ripará ku e ta importante pa nos. Nos ta planeá e menú I dekorashonnan; nos ta limpia kas I kòrta e yerbanan rònt kurá. Nos no ta warda te na e último minüt òf prepará algu den purá. Similarmente, selebrando Atvènt ta yuda nos di duna Hesus tur atenshon nesario I focus ku E ta meresé. Dor di fiha nos atenshon riba Hesus durante e temporada aki, I no djis na momentu di e anochi ku nos ta selebrá Pasku (di nasementu) nos ta duna Kristu e honor ku ta kuadra mas tantu posibel ku e fieltat nesario ku nos mester demostrá.

Atvènt ta yuda nos di kòrda ku Hesus ta bolbe bini bèk.

Atvènt no ta solamente un selebrashon di e promé binida di Kristu komo un yu resien nasí; e ta tambe un rekordatorio ku e regreso di Kristu tin ku sosodé ainda. Meskos ku e pueblo di Dios tabata warda riba e promé binida di e Mesias, Su pueblo, esta nos tur awor ta warda riba e regreso di nos Salvador. E kuater simannan di Atvènt te rekòrdá nos riba tur dos di e binidanan. Den e promé dos simannan, e

lekturanan di S. Skritura ta duna un bista adelantá riba e di dos binida di Kristu I ta musta nos riba e importancia di ta prepará pa Su regreso. E di tres I di kuater siman ta wak atras I ta yuda nos kòrda e eksitashon I espektativa ku e speransa riba binida di e Mesias a nifiká pa e Hudiunan di tempunan di antaño. Semper tabata importante pa e pueblo di Dios pa rekòrdá ku Dios tabatin sierto intenshon, I nos mester biba den espera kiko E lo hasi na momentu ku E bin atrobe.

Den nos mundu tin tantu kos ku por okupá nos atenshon. E temporada di Pasku (di nasementu) ta un di e temporadan mas eksitante di aña, pero e ta tambe un temporada ku mas ta distraí durante aña. Hasta pa esnan ku ke ta mas di focus riba Hesus, ta difisil pa logra esaki. Dor di selebrá Atvènt, nos ta rekonosé ku selebrá Hesus ta mas ku djis un anochi I e dia siguiente. E “kon” pa selebrá Atvènt no tin tantu importansia kompará ku e manera ku bo ta konektá ku Kristu Hesus. Pues loke por yuda hopi ta, di krea tradishonnan spesial komo famia I krese huntu den e persona di Hesus. Laga nos ta un pueblo ku ta rekonosé e amor I generosidat grandi di Dios pa su pueblo kada dia durante e temporada di Atvènt.

Skibi pa: Rutzen Lucas



notisiakatoliko@gmail.com

KÒRSOU

Holland ku gran kaptura di droga

WILLEMSTAD - Barku di Marina Zr.Ms. Holland a detektá un gran kantidat di droga den Laman Karibe. Un avion patruyero di Wardakosta Region Karibe Hulandes, a detektá riba laman ganchu, paketenan ku probablemente droga den nan.

Zr.Ms. Holland a manda su boto rápido di intersepsion huntu ku e helikòpter di bordo di barku di Wardakosta Merikano, pa bai na e region pa buska e bultunan. A saka un total di masomenos 5.000 kilo di droga for

di laman. A duna e kontra-banda na Wardakosta Merikano i entretantu a keda destruí.

Zr.Ms. Holland for di òktober 2022 ta aktivo komo barku patruyero den Region di Karibe i ta interkambiá koperashon den operashonnan kontra tráfico di droga huntu ku Wardakosta Merikano i tambe Wardakosta Region Karibe Hulandes. Durante e anterior tres kapturanan di droga, Zr.Ms. Holland a detektá por lo ménos 1.600 kilo di droga.



Segun Korte Komun Na Aruba i Kòrsou

Parehanan di mesun sekso mester por kasa

WILLEMSTAD -- Konforme legislashon di Aruba i Kòrsou, únika-mente parehanan di sekso diferente por kasa ku otro. Djamars 6 di dezèmber, Korte Komun a dikta dos sentensia, un di nan den un kaso di Aruba i otro den un kaso di Kòrsou, a base di kua parehanan di mesun sekso lo por kasa ku otro den e dos paisnan aki den Reino. Na Aruba ta trata di un kaso ku Fundacion Orguyo Aruba i dos hende muhé a entamá kontra Pais Aruba. Na Kòrsou ta trata di un kaso ku Human Rights Caribbean Foundation i dos hende muhé a entamá kontra Pais Kòrsou.

Korte a distinguí algun pregunta riba e tópiko. A puntra entre otro si

eksklusion di matrimonio pa personanan di mesun sekso ta en pugna ku e tratadonan di derecho humano. Riba esaki Korte su kontesta tabata negativo.

A bini tambe e pregunta si eksklusion di matrimonio pa personanan di mesun sekso ta en pugna ku e Areglonan di Estado di Aruba i Kòrsou. Riba esaki Korte a kontestá afirmativo pa ámbos pais.

Tambe a puntra si e tarea formativo di derecho di wes pa habri matrimonio pa parehanan di mesun sekso? Korte su kontesta riba e pregunta aki tambe ta afirmativo.

Korte Oropeo pa Derecho Humano na vários okashon a disidí ku e Tratado Oropeo di Derecho Humano (Trata-

do Oropeo pa Protekshon di Derechonan Humano i Libertatnan Fundamental) ta permití ku paisnan ta stipulá ku únika-mente parehanan di sekso diferente por kasa ku otro. Korte Komun no ta konsiderá su mes liber pa huzga di otro manera ku Korte Oropeo a hasi pa ku esaki. Ta krusial den e konsiderashonnan di Korte Oropeo ku e Tratado Oropeo ta inklui un disposishon den kua ta ankrá e matrimonio tradishonal entre personanan di sekso diferente. Korte Oropeo a huzga ku mester apliká e prohibishon di diskriminashon kontené den e Tratado Oropeo den estrecho koherensia ku e disposishon aki.

Sinembargo, ni e Are-

glo di Estado di Aruba ni e Areglo di Estado di Kòrsou ta inklui un disposishon asina tokante di matrimonio tradishonal. Ámbos Areglo sí ta inklui un prohibishon di diskriminashon. Korte Komun ta konklui ku eksklusion di matrimonio pa personanan di mesun sekso ta en pugna ku e prohibishon di diskriminashon aki. Pa tal motibu, Korte ta deklará ku ta conforme derecho ku disposishonnan di legislashon di Aruba i Kòrsou lo no ta aplikabel, asina leu ku semehante aplikashon lo eksklui e matrimonio entre dos persona di mesun sekso. Korte ta konsiderá ku e desishon ta kai bou di su tareanan komo wes. Den e kaso di Kòrsou, Korte ademas ta

opservá ku ta violá e tratadonan di derecho humano i e Areglo di Estado di Kòrsou, pa motibu ku no a implementá e opshon di pareha registrá (geregistreerd partnerschap).

Por lo demas, Korte a disidí ku e sentensianan no tin konsekuensia pa e reglamento di adopshon. En konekshon ku esei, Korte a konsiderá ku e aksesio na adopshon pa parehanan di e mesun sekso mester wòrdu debatí promé, preferiblemente tambe den Staten. No ta habri matrimonio pa parehanan di mesun sekso na Aruba i Kòrsou di inmediato. Mester warda promé si e partidonan rekurí na kasashon, i si ta asina, kiko Korte Supremo na Den Haag ta disidí.

Ku hendenan di misa

Dama mester terminá relashon obligatorio

HULANDA – Un dama di 23 aña ta keda preshoná sustilmente pa kibra un relashon di amor ku un hòmbler ku tin un otro kreensia di kredo. E dama di Den Haag desde poko tin un relashon fiho ku un hòmbler mas bieu kuné ku regularmente ta bai Moské.

E mayornan di e dama sinembargo ta kreyente di evangelio kompleto i a kon-

ta algun di nan koleganan di misa ku nan ta hopi mal kontentu ku e eskoho di nan yu. GFC Nieuws Lifestyle a komprondé ku dos biá dos persona diferente a yama e munisipio di misa. E dama no ta mira nada malu i no a bis'é tampoko ku dor di skohe un hòmbler ku un otro kreensia, ta un desaster pe mes i su famia.

KIVC ta bisa mas aleu

ku esaki ta un kaso malu i ku e mayornan di e manera akí ta trata na stroba e suerte di relashon di nan yu.

Hòmbler i muhé adulto mes mester por determiná ki relashon di amor nan ke tin. Un diferensia di kreensia, òf edat, no mester por forma opstákulo. Nos ta desbaratá e aktitut di e hendenan di misa akí, segun VrouwenCollectief.

*Ròl Kas Real den historia kolonial*

Rei ta laga hasi investigashon

HULANDA – Rei Willem-Alexander ta laga investigashon na e ròl di Kas Real den historia kolonial. E investigashon ta durante e periodo di siglo 16 te e post kolonial aktual i lo dura tres aña, e servisio di informashon di Reino, ta informá.

Willem-Alexander ta



dunadó di enkargo di e investigashon. E ta bisa ku e ta haña importante ku ta

bira konosí loke nos sa tokante e ròl di Kas Real den historia kolonial. “Konosementu profundo di pasado ta esensial pa por komprondé echonan históriko i desaroyonan i por mira e impakto di esei riba hendenan,” Rei ta bisa. Universidat di Leiden lo ehikutá e investigashon. Un komis-

hon independiente bou di presidensia di historiadó, Gert Oostindie, ta guia e investigashon. Willem-Alexander i Reinna Máxima, a hiba mas biá kombersashon ku representantenan for di sosiedat i tereno sientífiko tokante pasado kolonial. E kombersashonnan a bai entre otro tokante e uso

di ‘Gouden Koets’. Imágen riba panelnan di e vehíkulo di Reino, ta mustra riba pasado di sklabilitut. Na novèmber Kas Real a anunsiá un investigashon independiente pa sa for di unda e ophetonan kolonial ta bini. Ta spera ku e resultado di esaki lo ta konosí dentro di un aña i mei.

Ketu bai mas fèrfelu pa organisá

Enseñansa pa mucha den akohida di krísis

HULANDA – Pa munisipionan ketu bai ta mas difísil pa duna enseñansa na muchanan refugiado den akohida di krísis. Ta bini dilanti ku e muchanan akí lunanan largu ta keda sin haña enseñansa, miéntras esaki mester sosodé dentro di tres luna despues di nan yegada na Hulanda.

E akohida di krísis ta un akohida temporal pa buskadónan di asilo pa kua e organisashon di akohida, COA, no tin lugá. Munisipionan ta organisá e akohidanan akí

huntu ku e regionnan di siguridat. Regularmente ta muda buskadónan di asilo di un lokalidat pa e otro.

Komo ku e muchanan ta keda muchu tiki, segun algun munisipio, esaki ta fèrfelu pa organisá enseñansa. Skolnan eksistente hopi biá ta yen i apénas tin lugá pa gruponan ekstra, tambe dor di falta di dosente. Banda di esei e munisipionan ta akomodá míles di mucha di Ukraina pa kua nan a regla enseñansa.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Brantwer re-aloká

ST. MAARTEN – Promé Minister i Minister di Asuntunan General, Silveria Jacobs, ta kontinuá na tene diálogo habrí ku e sindikato WICSU-PSU i bomberonan tokante e preokupashonnan ekspresá desde nan reunion ku Promé Minister dia 8 di òktober. Den e karta ku Jacobs a manda, e ta informá di e medidanan tumá na novèmber.

A move Brantwer i servisio di ambulans den un otro edifisio i otro medidanan pa kontinuá na mantené un edifisio liber den bon medioambiente.

Adishonalmente a programá pa oumentá e mantenshon i pa tuma lugá semanalmente.

E siman akí lo kambia e flur kompleto. Komo ku e trabou no por tuma lugá tin opstrukshon, lo re-aloká e bomberonan pa e mantenshon, ku ta kalkulá pa keda kla aki 12 dia.

“E preokupashonnan di e bomberonan ta mi preokupashon. Nos ta kontinuá pa tin pólisa di porta habrí ku WICSU-PSU i ta mehorá e komunikashon interno. No a lubidá riba e bomberonan, Gobièrnu ta trahando diligente ku SOG

pa mehorá e siguridad. Salú di e bomberonan ta na pro-

mé lugá, p’esei mi ta pidi pasenshi pa asina ehekutá

nos kompromiso,” Jacobs a bisa.



‘Beat the Marines challenge’

ST. MAARTEN – Ku e meta pa mehorá e koperashon entre e diferente organisashonnan na St. Maarten i trese e komuni-

dat mas serka di polis, un grupo chikitu di agente a partisipá durante wikènt di ‘Beat the Marines challenge’, i a terminá na di

sinku lugá.

Na final di e dia, e agentenan yòn a demostrá loke nan a siña durante un show.

Mando di Kuerpo Polisial ke gradisí e marin-

també e aporte na e agensianan yòn pa partisipá na e evento.



Promé Minister a topa van Huffelen



Promé Minister di St. Maarten, Silveria Jacobs, durante su bishita na Hulanda, a topa ku Sekretario di Estado pa relashon di Reino, Alexandra van Huffelen, durante kua a diskuti diferente punto. Minister di finansia, Ardwell Irion, tambe tabata presente durante e enkuentro

ARUBA

Hoben kier a bay cu 2 vape smoke pen sin paga

ORANJESTAD -- Dia-domingo anochi rond di 8'or pasa un comerciante Chines a pidi pa polis cu urgencia. Esaki tawata na Megastone Food Mart, unda cu e tawata luchando cu un persona den su negoshi.

Ta asina cu un hoben a dreña e supermarket y kier

a bay cu dos Vape smoke pen sin paga. Akinan di un a conduci n'e otro y aparentemente a cuminsa un bringamento.

Polis cu a yega basta lihe a bay over mesora pa detene e hoben. A pidi pa transportwagen, mientras cu e transport tawata ye-

gando polis a pone den boei y a lage sinta den auto warda. Un otro agente tawata tuma dato di e comerciante di locual a sosode.

Na warda e hoben mester duna cuenta dilanti Sub Fiscal di locual a sosode, unda cu e kier a bay cu cos sin paga.



Dos dama herida den accidente ariba Sero Tijshi

ORANJESTAD -- Di-aluna algo pasa di 11:30 di mainta polis y ambulance a bay ariba Green Corridor, pa ta exacto entre rotonde di Sero Tijshi cu rotonde Mahuma. Tawata trata di un Kia Picanto color geel y un Ford Explorer.

Pa un of otro motibo chauffeur di e KIA no a regula su velocidad y ta dal basta duro patras di e Ford Explorer. Den e Kia

tawata tin dos dama, ambos a resulta herida. Dos ambulance a presenta y tambe polis di trafico.

Polis mester a cera rotonde banda di pariba, pa asina evita un desgracia innecesario mirando cu e vehiculo kibra ta ariba caminda y strobando Paramediconan pa haci nan trabou. Den dos ambulance ambos ocupante a wordo hiba Hospital.



Minister Maduro di bishita na Centraal Planbureau

Sondeo pa yega na modelo pa pronostica impacto di decicion

ORANJESTAD -- Durante e bishita di trabou na Hulanda, Minister Maduro a reuni tambe cu Centraal Planbureau (CPB) cu ta e instancia cu ta calcula e impacto financiero di e plannan di gobernacion na Hulanda na man di diferente modelo.

CPB ta haci uzo di dife-

rente modelo pa asina por calcula e impacto financiero y social di e plannan di gobernacion y ta brinda asina un guia na mandatarionan pa por sa di adelanta e impacto di nan desicionnan. Na Aruba debi na e escala chikito di nos Pais, nos no tin un instancia manera CPB.

Nos ta traha cu e modelo macro-economico MARUBA pa calcula e impacto riba e crecimiento economico. Pa Aruba ta importante pa banda di e modelo

macro-economico, nos por haci un calculo mas refinado, por ehempel, nos entranan di impuesto. Cu ehecutivonan di CPB a repasa cual ta e asistencia cu

ta posibel pa asina na Aruba tambe nos por desaroya modelonan cu ta yuda pronostica e impacto di desicionnan.



ARUBA

Segun baho mundo

Droga tabata motibo di asesinato na Savaneta

ORANJESTAD -- Polis no kier duna ningun informacion riba e asesinato na Savaneta y tampoco di esun banda di zona hotelero dia-domingo ultimo. Ni con e investigacion ta bay ni cual ta e motibo di e asesinatonan. Tampoco si un tin

conexion cu otro.

Hecho ta cu tin un potret ta circula unda por mira e dos victimanan di asesinato banda di otro. Sinembargo ta hopi cla cu e potret aki ta photoshop, pues no ta uno real, pero a pone dos potret saca na diferente sitio hun-

to riba un potret.

Mientrastanto tin informacion cu ta sali for di baho mundo, di e grupo di gangnan, cu e caso di Savaneta tin di haber cu un debe di droga. Supuestamente e victima lo kier a yega na un solucion pa loke ta pago

di e droga aki. E lo mester a haya un uzi, cu tin balor di algun mil florin, y kier a entrega esaki como parti di e pago y e resto e lo haci cash.

Ta parce den e auto a surgi un discusion y e kier a bula momento cu el a

mira e caminda cu nan a coy pa haci e negociacion. Aki bala a cay cu e consecuencianan ya conoci. Te ainda no tin informacion si algun di e sospechosonan a basha'bou.

Homber supuestamente kier a haci yiunan di su pareha daño

ORANJESTAD -- Dia-domingo anochi algo pasa di 9'or a presenta un caso poco fastioso unda cu un dama a bati alarma, momento cu su pareha a bay cu su yiunan. Tur cos a cuminsa altura di un convenience store den Schotlandstraat, unda e homber cu no ta e tata a bay cu muchanan.

Segun version di e dama cu a keda na pia, nan lo a bay direccion Kamay y cu e homber a bisa cu cos malo lo bay pasa e muchanan.

Varios patruya mesora a

sali direccion e adres cu e dama a bisa. N'e sitio nan a topa cu e auto Honda cu ta pertenece n'e homber y den e auto a bin haya e muchanan. Uno tawata na soño, pues ambos tawata bon.

Mientrastanto e mama di e muchanan tawata yegando Kamay cu polis. Despues di un rato di papiamento e mama no kier a entrega keho contra e homber y a tuma e muchanan y a bay paden, mientras e pareha a bay un otro caminda p'e anochi.



Auto a kima por completo dilanti di un cas na Nuñe

ORANJESTAD -- Diasabra algo despues di mey anochi, a drenta un informe di un auto na candela dilanti di un cas na Nuñe. Mesora a manda polis y brandweer n'e

sitio. Na yegada di polis nan a bin topa cu un auto completamente na candela, e auto tabata staciona hopi cerca di e cura di cas y e candela na dado momento a expande y tabata

forma un menasa p'e cas tambe.

Polis a pidi brandweer pa bin cu sumo urgencia. Na yegada brandweer mesora a cuminsa combati e candela, pa asina evita cu

e lo por sigui expande. Tur e rato cu brandweer tabata pagando e candela, niun habitante di e cas a sali pafo pa mira kico tabata pasando. E candela tabata asina fuerte, cu

hopi lihe e la kima e auto por completo.

Despues cu brandweer a logra paga e candela nan a sigui nan caminda.



Mas bala cu arma entrega na Polis

ORANJESTAD -- Dia-domingo atardi na Centro di Husticia a tuma luga un conferencia di Prensa, esaki tawata relaciona cu e dos asesinatonan. Uno a tuma luga na tanki di Savaneta y e otro dilanti ex Sand Bar den HotZone.

Procureur Generaal Bote ter Steege tawata presente pa Ministerio Publico. A puntr'e con e entregamento di arma di candela ta bayendo. E



contesta tawata cu te awor aki solamente 5 arma di candela a wordo entrega.

Eynan por a sinti un mix

feeling. E banda positivo segun Ter Steege ta cu "nan" a entrega como 100 y algo municion cu ta e producto cu ta mata, paso sin e balanan e arma no ta nada. Ta desea pa esaki ta hopi mas si. E accion di entrega arma di candela a cuminsa november 21 pa december 28. Y si no ta satisfecho cu e cantidad cu a haya lo mira si ta prolonga esaki.

DEPORTE

Apertura ofisial weganan Consude

KRALENDIJK--Ayerá nochi 7or tabatin apèrtura ofisial di e weganan di Consude 2022 aya na Paraguay.

Dia 22 di novèmber último e delegashon ku nos atletanan a biaha pa Paraguay pa e weganan di Consude ("Consejo Suda-

mercano del Deporte escolares Asuncion 2022").

E delegashon na Paraguay ta konsistí di atletanan pa e deportenan di judo, natashon, ahedres i atletik.

Pa loke ta e ekuentronan bálido pa e weganan di Consude 2022, ayera nochi

tabatin e apèrtura ofisial.

Ayerá parti mainta tabatin reunion di asamblea general ku tur e delegashonnan.

Tra'i Mèrdia tabatin e reunjonnan tékniko pa e deportenan.

Mas atardi anochi, pa

7or anochi tabatin e apèrtura ofisial di e weganan di Consude 2022.

Pa loke ta e kompetensianan, esakinan ta kuminsá awe djárason ku atletik, landamentu i ahedres.

Mañan djaweps tin kompetensianan di judo.

Nos ta pendiente di e informashonnan for di Paraguay pa tende kon a bai ku e promé kompetensianan.

Asina ku nos risibí e informashonnan nos lo amplia ku mas informashon.

Kurso básiko di rèfri

KRALENDIJK -- Djasabra 3 di desèmber a finalisá e kurso básiko di rèfri. Un total di 14 persona a sigui e kurso kompletamente. Ricangel de Leça tabata e instruktor di e kurso. Tabata kuater dia interesante kaminda e instruktor a pasa riba diferente puntonan di arbitrahe. Luti Balentin, presidente di FFB, a hiba palabra na e kursistanan. "Nos ta spera di mira e kursistanan pronto den akshon, pasobra hasiendo e trabou ta gana e eksperensia nesario." E grupo huntu

ku e tim eksistente, lo bai duna nan aporte pa futbòl boneriano. FFB ta gradiesido ku tin personanan ku ta sakrifiká nan tempu liber pa engrandesé nos futbòl, Balentin a bisa. E kurso di arbitrahe ta un tópiko mas di e programa di desaroyo. FFB ta sigui traha na desaroyo di futbòl, trahando tambe duru pa konkretisá e seshon di arbitrahe pa asina duna árbítronan mas posibilidat pa desaroyo propio.

Tur kursista a risibí un diploma pa e kurso básiko di rèfri.



DEPORTE

Dave Molina boluntario di deporte 2022

KRALENDIJK – “Djaluna 5 di desèmber ta un dia pa no lubidá. Mi tin fakansi, drùk bezig na kas. Mi kolega Robertico Concession ta bèl mi i notifiká mi ku dentro di 15 minüt mi mester ta na Warda di Polis pa atendé algu urgente. Yega trabou i konfrontá ku e situashon ku mi señora Deborah Mercera, mi otro kolega Pierina Mercera i algun miembro di SV La Fama 35 i 50 plùs, den persona nan di Julius Clarend, Hensley de Windt, Ricky Janzen, Gerald Belioso, yùfrou Richena de Windt di Kolegio San Bernardo i miembronan di Plataforma NGO pará kla pa felisitá mi komo e boluntario di 2022

pa ku e parti deporte.” Dave Molina ta skirbi riba su página di Facebook. Pa medio di e mensahe akí Molina ke yama su señora Deborah Mercera i miembronan di SV La Fama, danki pa tur e esfuerso hasi for di dia ku el a bira presidente na yanüari 2016 te awe i ku Dios ke mas aña. Molina: “Manera mi a bisa vários biá, mi mayornan a siñá mi semper ku pa tiki ku bo por tin, bo biba un bida bon, hasi bon pa bo próhimo, sin pensa riba benefisio personal, Dios ta rekompensá bo. E rekompensa por bin den tur sorto di forma. Un danki na mi doño di trabou, KPCN, ku mi tabatin e espasio ku de

bes en kuando por a haña liber último momentu pa asina por a skirbi diferente proyektonan i tambe ta den programa na radio ku asina

por a propagandá diferente di e proyektonan skirbí.” Boneiru danki pa a vota i ku Dios su poder nos komo ekipo lo sigui hasi mas ak-

tivitat i ta spera ku mas ekipo lo tuma nos ehèmpel. “Hasi bon, bon ta yega na bo,” Molina ta skiorbi.



Algun mienbro S.V. La Fama, algun kolega di Departamento di Reshèrshe i tambe miembronan di Plataforma NGO.

Èksamen eksitoso di bolas



Justin Abdul ta un interno na Jong Bonaire, el a pasa eksámen eksitoso di bolas djabièrnè 2 di desèmber. Jong Bonaire ke gradisí tur partisipante ku a partisipá i tur hende ku a yuda. Pabien na e tim ku a gana, promé lugá Nos Tei i segundo lugá A.J.B.






FIFA WORLD CUP Qatar 2022

1 1 BALA DI FIFA Qatar 2022 + \$200

2 1 BALA DI FIFA Qatar 2022



1. Final Mundial 2022
18 desèmber

VS

-

2. Terser lugá Mundial 2022
17 desèmber

VS

-

Nòmber/fam: _____

Direkshon: _____

Tel: _____

E-mail: _____

Regla:
 🌐 No ta aseptá fotokopia 🌐 Último dia pa entregá formulario **12 desèmber 2022 pa 5'or di atardi** 🌐 Entregá na ofisina di Bonaire Communication Services (BONERIANO), Kaya Irlanda 12 🌐 Formulario mester tin tur datos legibel 🌐 No tin ristinkshon di edat i kantidat pa persona pa partisipá 🌐

TE KU 70% OFF*

FIN DI AÑA

UP TO 70% OFF*

HOT price

40" HISENSE SMART TV FULL HD

\$279



1 Año de Garantía



NINTENDO SWITCH

\$445



30% OFF

SAMSUNG VR GEAR

REDUCED PRICE \$119



IPHONE 14, 14 PRO & 14 PRO MAX WITH SUPPORT AND WARRANTY

*riba artikulonan selektá



UP TO 60% OFF

ON SELECTED VIDEOGAMES

City Shop

Smart shopping ▶ Better living

Kaya International #36

+599 717.36.66

www.cityshopbonaire.com

info@cityshopbonaire.com

City Shop Bonaire

+599 700.64.42